



**PICAC NT**

Partners in Culturally  
Appropriate Care

# חתימה על חוזה לקבלת שירותי טיפול ביתי לקשישים



אידיש - Yiddish

## איר דארפט:

1. פארשטיין אייערע רעכטן.
2. זייט וויסן אז אייערע רעכטן דארפן רעספעקטירט ווערן דורך אייער האָום קעיר פראָוויידער.
3. אויב איר האט סיי וועלכע זארגן, רעדט מיט אייער פראָוויידער.
4. איר האט געוויסע פליכטן פאר די האָום קעיר פראָוויידער וועם איר וועהלט אויס.
5. פירט זיך אויף מיט רעספעקט און רעכנט זיך מיט זיי.
6. שטעלט צו א זיכערע פלאץ פאר פראָוויידערס און זייערע איינגעשטעלטע אייך צו העלפן.
7. זייט אפן צו ענדערונגען אין אייער האָום קעיר פעקעדזש (Home Care Package) אויב אייער געזונטהייט צושטאנד טוישט זיך.
8. באצאלט פאר די האָום קעיר ווי צוגעשטימט מיט אייער פראָוויידער.

## א האָום קעיר פעקעדזש

**(Home Care Package) קען  
זיכער מאכן אז איר באקומט  
די סערוויסעס און הילף וואס  
איר דארפט.**

בעפאר איר שרייבט אונטער  
א קאנטראקט מיט א סערוויס  
פראָוויידער צו באקומען פון זיי  
האָום קעיר סערוויסעס, איז  
דאס גאר וויכטיג אז איר זאלט  
זיין באקאנט מיט אייערע רעכטן  
און פליכטן.

‘Home Care Packages Program Manual for Care Recipients’  
(האָום קעיר פעקעדזשעס פראגראם אנווייזונג ביכל פאר מענטשן  
וואס באקומען קעיר) ווערסיע 1.4, יאנואר 2023

## בעפאר איר שרייבט אונטער א קאנטראקט

איר האט רעכטן בעפאר סיי וועלכע קאנטראקט ווערט אונטערגעשריבן.  
איר זאלט האבן א קלארע פארשטאנד איבער די קאנטראקט וואס איר שרייבט אונטער.

### זאכן צו איבערקוקן

יא	ניין	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. האט איר באקומען א קאפייע פון א קאנטראקט, א פאמפלעט און בראשור איבער די סערוויס וואס ווערט צוגעשטעלט אין אן איינפאכע ענגליש און קאמפליצירטע ווערטער?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. האט איר באקומען א קאפייע אין אידיש פון אלע דאקומענטן וואס אייער סערוויס פראָוויידער האט אייך געגעבן?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. האט איר באקומען א קאפייע פון די קאנטראקט (סיי אין ענגליש און סיי אין אידיש) צום ווייניגסטנס איין וואך בעפאר די אפוינטמענט עס צו אונטערשרייבן? *
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. צי אנטהאלט די קאנטראקט א קלארע ליסטע פון די סערוויסעס וואס די סערוויס פראָוויידער וועט אייך צושטעלן ווען איר שרייבט אונטער?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. צי רעכנט די קאנטראקט אויס אלע פאטענציאלע סערוויסעס וואס קענען מעגליך אנגעבאטן ווערן דורך די סערוויס פראָוויידער באזירט אויף אן אפשצונג פון אייערע האָום קעיר באדערפענישן (אפילו אויב איר זענט יעצט נישט אינטערעסירט זיי צו באקומען)?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. האט איר גענומען אין באטראכט וויאזוי איר ווילט באצאלן פאר די קאסטן (צום ביישפיל, דיירעקט דעביט, אראפגערעכנט פון Centrelink אדער חודש'ליכע טראנספעערס)?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7. זענט איר אנגעבאטן געווארן צו האבן א פראפעסיאנאלער דאלמעטשער - נישט א פאמיליע מיטגליד - צו איבערטייטשן שמועסן מיט די סערוויס פראָוויידער? *
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8. האט איר געהאט צייט צו איבערגיין די קאנטראקט מיט די סערוויס פראָוויידער און באקומען ענטפערס אויף אלע אייערע פראגן?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9. האט איר באקומען א קאפייע פון די Charter of Aged Care Rights (ליסטע פון רעכטן פון עלטערע מענטשן וואס באקומען קעיר) אין אידיש, חוץ פון אין ענגליש?

**אויב איר האט געענטפערט "ניין" אויף סיי וועלכע פון די נקודות, האט איר די רעכט צו בעטן אייער סערוויס פראָוויידער פאר מער אינפארמאציע.**

\* פראפעסיאנאלע איבערזעצונג און דאלמעטשער סערוויסעס זענען אומזיסט פאר אייך און די סערוויס פראָוויידער.

די דאקומענט איז געשריבן געווארן דורך COTA NT, געשטיצט דורך געלט ביישטייערונגען פון די דעפארטמענט פון געזונטהייט און עלטערע מענטשן קעיר (Department of Health and Aged Care).  
פאר א ווערסיע וואס קען געטוישט ווערן, פארבינדט זיך ביטע מיט די PICAC מענדזשער.